

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA TARDE

Inscripto como Correspondencia de segunda Clase en la Oficina de correos de la Habana

### Telegramas por el cable.

SERVICIO TELEGRAFICO

Diario de la Marina.  
AL DIARIO DE LA MARINA.  
HABANA.

### España

#### DE HOY

Madrid, Septiembre 9.

#### HUELGA TERMINADA

Ha terminado la huelga de fundidores de Bilbao.

#### PRISIONES

En Barcelona se han hecho prisiones de anarquistas á consecuencia de la explosión de una bomba de dinamita en el Palacio de Justicia.

#### TEMPORAL

En Palma de Mallorca se ha desencadenado un furioso temporal de agua y viento que ha producido daños muy considerables.

### ACTUALIDADES

El Dr. Malberty, fungiendo de presidente de la Cámara de Representantes, advierte á los individuos de ésta que

No es posible continuar tolerando con perjuicio de los intereses, la falta de asistencia de los señores representantes que impide el funcionamiento de la Cámara, sin que la presidencia tenga, al menos, en su poder, la justificación debida de esa falta.

Y tras la advertencia, viene la amenaza;

.....Véome en la penosa necesidad de significarle, especialmente, á los señores Representantes que no concurren, que si en el término de quince días á contar desde esta fecha, no han justificado plenamente el motivo de su ausencia, procederé en la forma que establece el repetido artículo 44 del Reglamento, que se refiere á los haberes que les corresponden.

El Presidente de la Cámara, que aceptó el cargo por designación de la mayoría — que el Secretario de Hacienda ha convenido, negándose á expedir los cheques para el abono de los haberes, que no lo es, — tira á dar en el clavo. Y puede dar en la herradura.

El Nuevo País se hace cargo de la carta que publicó en el DIARIO un vecino del Vedado, que por el apellido parece ser norteamericano ó inglés, formulando públicamente una queja contra el arquitecto municipal, á quien acusa de que tolera ciertas construcciones que á él, y á otras personas, les han sido prohibidas por estimarlas ese funcionario contrarias á disposiciones vigentes.

### Y añade el apreciable colega:

No concibe Mr. Emerson que una disposición de carácter general pueda ser obligatoria para unos ciudadanos y para otros no, según se mueva la voluntad ó el capricho ó el interés del Departamento municipal á cuyo cargo corre su aplicación; y se encara con el arquitecto para preguntarle *coram populo* por qué á determinados constructores se les permite ejecutar obras que á él no le consintió realizar bajo el fundamento de que infringían lo legislado en materia de edificación; añadiendo que en los Estados Unidos las leyes son respetadas por todos, chicos y grandes, sean ó no amigos del arquitecto municipal.

No ha tardado este funcionario en contestar á la queja, y por nuestro conducto lo hace en la siguiente carta, que nos complacemos en publicar, á fin de que el señor Emerson, cuyo domicilio tampoco conocemos, quede enterado:

Habana, Septiembre 7 de 1904.

Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA.

Muy apreciable Sr. mío: He leído en el respetable periódico que Ud. dirige la comunicación del señor John C. Emerson y también he recibido la denuncia que me hace del caso en la calle de J. esquina á 17; y como nadie ha podido darme referencias del citado señor, mucho le estimaría me las diera Ud., es decir, su dirección para dirigirme al mismo personalmente y darle las contestaciones que solicita.

Por lo demás, el caso ya estaba denunciado por este departamento que dirijo, mucho antes que lo hiciera el referido señor.

Con expresivas gracias, soy de Ud. atento y s. s.

Benito Lagueruela.

¿Y por qué el público, á la vez que el señor Emerson, no queda enterado de esas contestaciones, que le probarán que no hay, como puede imaginarse, en nuestra legislación una ley que no votaron los representantes, pero que aplican los subalternos: la ley del embudo?

### DESDE WASHINGTON

2 de Septiembre.

A los famosos peritos militares hay que apuntarles un tanto. Esta vez han acertado; pero porque se trataba no de lo que va á suceder, y sí de lo que ha sucedido. Algunos periódicos, en vista de que en Liao Yang, entre rusos y japoneses, pelearon unos cuatrocientos mil hombres, dijeron: "Esta es la mayor batalla de la Historia; esta bate el record."

Los peritos han salido al frente y han protestado.

—No queremos hablar—han declarado—de tiempos remotos, en los que no había estadísticas. Se cuenta que Dario tenía 600,000 combatientes á sus órdenes, en Issus, y muchos más en Gaugamela. También se cuenta que á los campos cataláunicos, donde se dió una de las siete batallas decisivas de la Historia, llevó Atila 700,000

guerreros. Hablar de esto sería hablar de la mar. (Cómo se ignora que, en Leipzig, los aliados tenían 300,000 hombres y Napoleón 130,000!)

Hay que agradecer á los peritos que nos hayan recordado esto de Leipzig, que fué una señora batalla, y no sin motivo, llamada la "batalla de las naciones." Como se ve, Napoleón es el que sigue *batiendo el record* por la cantidad; y los que no somos peritos pensamos que hizo cosas grandes con medios muy inferiores á los actuales. Si, desde el otro mundo ha visto lo que ha pasado en Liao Yang, en estos últimos días, acaso haya puosto reparos á la conducta de los generales; pero á los soldados los habrá aplaudido. Han peleado un día y otro, durante catorce horas, con valor indomable, y siguen peleando á estas horas.

Esta batalla se parece á la de Leipzig; primero, por lo larga, pues la de Leipzig comenzó el 14 de Octubre y terminó el 19; pero aquí se acaba el parecido. Napoleón, que era el invasor, estaba lejos de su base de provisiones y refuerzos y tenía menos tropas que el enemigo. Ahora el invasor, que es el japonés, no sólo es más fuerte que su adversario, sino que está más cerca de su base. Los peritos afirman que si Napoleón hubiera jugado en Leipzig con tan buenas cartas como las que Oyama tiene en Liao Yang, hubiera dado á los aliados una paliza soberana.

Según las últimas noticias, ya Liao Yang está en poder de los japoneses; los rusos han cruzado el río Taitse; y se han concentrado en su orilla derecha, en la que también está el ejército de Kuroki. En San Petersburgo el ministro de la Guerra ha publicado que la nueva posición rusa es más fuerte que la anterior; el ejército no estará separado por el río y formará una masa compacta. Y agrega el ministro: "La maniobra de Kuropatkin no es, por lo tanto, una retirada, sino la realización de una idea bien definida." Es posible; pero, ¿quién dirán los peritos hostiles á Rusia? Ya se han burlado, en varias ocasiones, de esas explicaciones científicas que salen de San Petersburgo cada vez que los rusos tienen que retirarse; como se han burlado de que Kuropatkin le llame á su retaguardia el *fronte Sur*; ficción como lo de que las señoras "no tienen espalda." Cuando los rusos marchan en dirección contraria al *Sur*, su frente *Sur* es retaguardia y da la espalda, como toda la fuerza, al japonés. Pero, á pesar de este detalle y de otros, sigue existiendo la posibilidad de que Kuropatkin gane batallas. En la guerra, como en todo, "la crítica es fácil y el arte es difícil," como dijo el buen Boileau.

Si Kuropatkin ganase, ahora, esas batallas, ó siquiera, una de ellas, se vería próximo el fin de la guerra. Si los rusos pierden esta campaña, se teme la prolongación de la lucha; y esto es lo que causa ansiedad en todas las grandes potencias, sin excluir á los Estados Unidos. Si hay una segunda campaña, aumentará el peligro de que China, obligada por Rusia ó por el Japón, salga de su neutralidad, y en ese caso no será China la única nación que tome parte en la contienda.

X. Y. Z.

### TRIUNFO PROFESIONAL

En punto á instrucción primaria, y no obstante los mil y un errores de la Ley Escolar y las mil y una deficiencias del sistema imperante, es lo cierto que vamos adelantando algo, porque la buena voluntad de muchos y la natural disposición de los más de nuestros maestros, facilitan la tarea encomendada á los directores de la enseñanza.

No por estar alejados de los grandes centros de cultura, no porque la necesidad los relegue á los más apartados rincónes de provincias, van á la zaga del progreso los maestros rurales.

Y ahora mismo acaba de demostrarse eso en los ejercicios de oposición celebrados para proveer varias plazas vacantes en la capital de la Nación; ejercicios en los cuales el Consejo Escolar de la Habana no ha podido menos de adjudicar el premio á gran número de aspirantes provincianos.

El Continente Negro—como aun apellidan, con sobra de injusticia, algunos políticos á la porción más occidental del país—la Vuelta-Abajo, que carece de Academias y Bibliotecas, de comunicaciones fáciles que sirvan de vías á la obra del progreso y de amor y estímulo en su población, fatalmente dividida por los apasionamientos políticos, la Vuelta-Abajo concurrió también, á última hora, á regañadientes, sin grandes esperanzas en el triunfo de su justicia, á ese certamen de aptitudes organizado en la capital.

De los 107 ó más aspirantes á las escuelas vacantes, nueve procedían de la provincia de Pinar del Río: Alfonso Oliva, maestro de la Palma; Rafaela Ceballos, de Guanajay; Manuel Núñez, de Artemisa; María A. Insua, de Pinar del Río; Lucía Martín, de Mantua; Carlos Torrejón y Arturo Vázquez, de Consolación del Sur; Dolores Riera, de San Luis, y Ana Bendós, de Viñales.

Esos nueve rurales, hechos maestros en los centros de exámenes de Occidente, esos nueve provincianos, temerosos de habérselas no ya con los opositores de la capital, sino con los más inteligentes de otras regiones, al paleo que fueron fiando sólo en sus conocimientos profesionales y en la justicia del Tribunal, y cuatro de ellos obtuvieron el más señalado triunfo.

Para Alfonso Oliva fué la más alta calificación; para Rafaela Ceballos las felicitaciones más calorosas; Núñez y María A. Insua alcanzaron merecidos laureos; poco faltó para que los otros cinco hubieran triunfado también.

De semejante éxito debe sentirse orgullo el Magisterio pinareño; en semejante gallarda prueba de suficiencia intelectual deben inspirarse los que presumen que á tal ó cual influencia política y á tales ó cuales favores gubernamentales puede deber Vuelta-Abajo la redención de las conciencias de sus moradores y el puesto que ha conquistado por su laboriosidad y cultura, en el proceso naciente de las instituciones republicanas.

Si en Mariel y Artemisa, si en Consolación del Norte y Pinar del Río, están dirigiendo escuelas, maestros que obtienen plazas en la Habana por rigurosa posición, es fuerza admitir que en esas apartadas poblaciones la juventud rural aprende, la nueva generación se educa, las aulas públicas son, más que entretenimiento y medio de vivir de los

favorecidos de la política, templo del saber donde se educan espíritus para la vida de la civilización, talleres de virtud, donde se forjan almas de ciudadanos para el sostenimiento de la república y corazones de madres para la perpetuación de las costumbres y el esplendor de la raza hispano-americana.

El sentimiento regional se fortifica á vista de ejemplos semejantes, y la fe en el reconocimiento de las justas aspiraciones vuela-bajeras arraiga en nuestros pechos cuando vemos que, si la política misarable que ahora se estila, continúa en la obra infame de encumbrar á advenedizos en el propio seno de la región honrada y heroica y de cerrar la puerta de la esperanza á las más legítimas aspiraciones de los pinareños nativos, el esfuerzo generoso de éstos, su patriotismo y su cultura, el mérito indiscutible de los que en Vuelta-Abajo han visto la luz primera, como Rafaela Ceballos, ó á sus destinos han ligado, desde tiempo atrás, la existencia, como Núñez, Insua y Oliva, levantan el pendón de su justicia y conquistan para ella el respeto y el amor de las demás provincias cubanas.

Allí donde se les mucho, allí se aprende; allí donde se estudia con fe, el alma se dignifica y la civilización, madre legítima de la libertad y fuente de todos los humanos progresos, se extiende y arraiga.

Segurísimos estamos de que si á otros maestros pinareños hubiese convenido concurrir á las oposiciones convocadas por el ilustradísimo Consejo Escolar de la Habana; que si hubieran concurrido á ese torneo de pedagogía, Fernando Valdés, el primero de los maestros de Occidente, Yanes, el notable aritmético, F. del Moral, Alberro, Costa, D. Quintero, R. Alvarez, veinte más de aquellos rurales que ganan un sueldo misero, educando niños para que sean campesinos y niñas para que sean escogedoras de tabaco, porque no permite esperar otro porvenir la miseria de los padres; estamos seguros de que si cada Junta de Educación seleccionando entre su Profesorado, hubiera concurrido con dos de sus maestros, el torneo de inteligencia habría hecho época en los anales pedagógicos de este país y el Integro Tribunal se habría visto perplejo para adjudicar las veinticuatro plazas vacantes.

Esta convicción, que los hechos y un perfecto conocimiento del magisterio vultabajero abonan, es para nosotros consoladora y fortificante.

No quiere ello decir que las otras provincias hermanas no tengan maestros sobresalientes. Somos los primeros en proclamar la natural inteligencia, el amor al estudio, las excepcionales aptitudes pedagógicas de muchos compañeros nuestros, que ejercen en Matanzas y las Villas, en Oriente y Camagüey; no se nos oculta que en la provincia habanera abunda el personal inteligente y apto, queremos sentir solamente que lo hay, muy culto y muy digno, lo mismo en las orillas del Guama que en los pueblos que palpitan en las espaldas de la Mesa del Mariel, en los breñales de Mantua y San Luis, de Consolación y San Juan, vegetando sobre la pintoresca bahía de Cabañas ó vieniendo correr las nubes, á dos pasos de su cabecera, en la cima de los montes de Viñales y Guane.

Y porque en aquella provincia hay

mentores de tanto valer, y porque allí se educa y allí se aprende, y son, generalmente, tan eficaces factores del progreso colectivo las escuelas públicas, séanos dado ufanarnos una vez más de haber nacido en aquel aun desconocido Continente, redimido de la ignorancia por el sólo esfuerzo de sus habitantes, y séanos dado dolernos, una vez más también, de que la miserable política de ambiciones y rivalidades que es la característica de esta época, se obtiene en mantener divididos por el rencor é inutilizados para altísimas patrióticas empresas, á aquellos provincianos, muy más merecedores de otra suerte que la de servir de escabel á nulidades y de instrumento ciego á las malas artes de codiciosos y perversos.

J. N. ARAMBURU.

### RUSIA Y EL JAPON

#### EN EL TEATRO DE LA GUERRA

##### PUERTO ARTURO

Telegrafando de San Petersburgo que los despachos de Puerto Arturo de fecha 31 de Agosto, anuncian que la escuadra del contralmirante Onkonisky salió el 29 de Agosto y bombardeó las posiciones japonesas. La escuadra se componía de los acorazados *Retsisan* y *Peresviet*, con los cruceros *Bayan* y *Pallada*. Es la primera noticia recibida en San Petersburgo de que las averías del *Bayan* están terminadas y el buque en estado de navegar.

Los buques salieron á las seis de la mañana bajo la protección de las baterías y volvieron á entrar en puerto sin accidente alguno, después de cumplir la misión que se les había confiado.

#### Agrega el despacho que los japoneses bombardean la plaza noche y día, pero sin causar grandes destrozos ni desgracias personales, pues los habi-

### Ah! la guerra!... la guerra!...

Los sucesos que se desarrollan en el Extremo Oriente han logrado el triste privilegio de sobrecitar los ánimos y de interesar á todo el mundo; éstos se indican del lado de los rusos; aquéllos del de los japoneses; y todos leen con espanto la resolución de esos tremendos combates, que no tienen en la Historia nada que se les iguale, ni que se les parezca. Batallas que duran tres días; asaltos que cuestan infructuosamente miles y miles de hombres; catástrofes tremendas, hecatombes sin precedentes, y..... no fue Pelletan quien dijo que el mundo marchaba..... Marcha, sí, marcha, pero no marcha á la conquista de esa fraternidad universal que debía ser el desideratum de los pueblos, sino á la destrucción.

Solo un elemento puede conjurar esta marcha al caos: la mujer. Si, tú, mujer, eres por tu hermosura, por tu delicadeza, por tus sentimientos, por tus virtudes, la única que lograrás que el amor renazca, que se apaguen los odios, que ostente el cielo el arco iris de la bonanza. Y para lograrlo, menester es que te impongas al hombre con la gracia de tu sonrisa, con la música de tus palabras, con la gallardía de tu cuerpo, y que te presentes ante él tan buena como bella y elegante. Así, no tienes en Cuba más que un camino: visitar los grandes almacenes de géneros de *La Filosofía*, (Neptuno y San Nicolás) y adquirir allí las telas para tus trajes.

C-1700 alt 18-18

**LA PRINCESA.**  
PELETERIA DE MODA. MURALLA Y HABANA.  
Calzado especial para señoras, caballeros y niños.  
Realización del surtido de verano. Visítese  
**LA PRINCESA.**  
MURALLA Y HABANA. TELEFONO N. 130.  
C-1779 alt 41-5 St.

VIERNES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1904.  
**Función corrida**  
Grillé \$6.—Palco \$4.—Luneta \$1.20.  
Tertulia 30 centavos.  
**GLORIA PURA.**  
ESTRENO!  
CONGRESO FEMINISTA.  
VENUS SALON.  
A LAS OCHO.

**TEATRO DE ALBISU**  
GRAN COMPANIA DE ZARZUELA  
Función corrida  
173 DE LA TEMPORADA DE 1904 A 1905.  
C-7121 16 R

PRECIOS PARA ESTA FUNCION  
Grillés 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> ó 3<sup>er</sup>. piso sin entrada..... \$6-11  
Palcos 1<sup>o</sup> ó 2<sup>o</sup>: piso idem..... \$4-00  
Luneta con entrada..... \$1-20  
Butaca con idem..... \$1-20  
Asiento de terciá con idem..... \$0-20  
Asiento de paraiso con idem..... \$0-10  
Entrada general..... \$0-10  
Entrada á tertulia ó paraiso..... \$2-30  
El domingo, día 11 de Septiembre, gran MATINEE dedicado á los NIÑOS.

**TEATRO ALHAMBRA**  
COMPANIA DE ZARZUELA  
Función todas las noches  
HOY A LAS OCHO: ESTRENO! SALON REALISTA.  
A las nueve: ALHAMBRA EN SAN LUIS.  
A las diez: LOS CHISMES DEL GALLEGO  
11078 9 St.

**G. RAMENTOL**  
El Triánón  
32, OBISPO NUMERO 32  
TELEFONO 364  
Suscursal: BAJOS DE PAYRET  
SAN JOSE Y ZULUETA  
TELEFONO NUMERO 351

**Ramentol Siempre Benefactor!!!**  
GRAN NOVEDAD! IMAGNIFICOS REGALOS  
(en "El Triánón")  
Finisimas camisas de hilo ó plúg, que cuestan 15 francos á..... \$ 1-40  
Finisimos cuellos de hilo ó de algodón extra..... \$ 0-20  
Sombreros de paja alta no vedad desde 70 cts. á..... \$ 2-50  
Sombreros legítimos jipijapas, de 2 á..... \$50-00  
Sombreros de castor flor extra..... \$ 4-00  
Sombreros de duros lijeros (bombines, desde á..... \$ 6-00  
Sombreros de sidu lijeros clack y sombreros copa..... \$10-00  
Gran surtido de objetos de fantasía.—Especialidad en corbatas inglesas, Paraguas y Abanicos.

Polvo de Arroz  
**Boton de Oro**  
de  
FIRFUME EXQUISITO Y PERMANENTE  
De venta en todas las perfumerías, sedes y Farmacias de la Isla.  
Depósito: Salón Crusellas, Obispo 107, casi esquina á Villegas.  
Depósito también de los ricos siropes para hacer refrescos en casa y endulzar la leche para los niños.  
Refrescos de soda y mantecados.  
C-1724 8

**DR. A. SAAVERIO**  
MEDICO-HOMEOPATA  
Especialista en enfermedades de las Eraz. y de los niños.  
Cura las dolencias llamadas quirúrgicas sin necesidad de OPERACIONES.  
Consultas de una á tres.—Gratis para los pobres.—Teatro Payret, por Zulueta.  
C-1430 156-J1 19

**TARJETAS DE BAUTIZO.**  
El surtido más completo y elegante que se ha visto hasta el día, á precios muy reducidos.  
Papel moda para Señoras y Señoritas, timbrado en relieve con caprichosos monogramas.  
OBISPO 35. Rambla y Bouza, TELEFONO 675.  
C-1707 alt 18

**SEMILLAS FRESCAS DE HORTALIZAS**  
Se acaban de recibir por los últimos vapores procedentes de los Estados Unidos, Francia, Alemania y España.  
Las semillas que constantemente recibe esta antigua casa, son de las clases más superiores y acabadas de cosechar en los países ya citados.  
SE VENDEN POR MAYOR Y MENOR.—SE ENVIAN CATALOGOS, GRATIS.  
José Sagarmínaga.—Sucesor de Pedregal.  
OBISPO NUM. 66.—HABANA—TELEFONO NUM. 649.  
C-1907 alt 131-13

**LA RICA GASEOSA FRANCESA.**  
PRONTO SALDRÁ.  
C-1725 alt 1-8

**A LAS PERSONAS DÉBILES.**  
Con un solo frasco de la tan celebrada **FORMULA DE DUFFY**, garantizamos que recobrarán las fuerzas perdidas.  
De venta en todas las Droguerías y Farmacias.  
C-1741 18

tautes se ponen á cubierto de los proyectiles en las protecciones que al efecto se han construido.

Este mismo mensaje, que procede de Tchefú, dice que los japoneses continúan aprovisionando su ejército en Wei-Hai-Wei y en Tchefú, cargando numerosos barcos de todo género de provisiones en las costas inmediatas á estos puertos.

UN BARCO-HOSPITAL

Telegrafían de París que el día 3 del corriente, Mme. de Nelidoff, esposa del embajador de Rusia en París, despidió para Toton á los tripulantes del buque-hospital Orel. Gracias á la suscripción francesa, el buque está sumamente equipado. Saldrá para el teatro de la guerra el día 12 de Septiembre, enarblando el pabellón de la Cruz Roja. Créese que este pabellón protegerá al barco contra cualquier ataque de los japoneses.

EN LA MANCHURIA

Dicen de San Petersburgo que el general Kuropatkin, en un despacho relativo á la evacuación de Liao Yang dice lo siguiente:

"En la noche del 1º de Septiembre, el general Kuroki atacó á Sykonantoun, á once millas al este de Liao-Yang, apoderándose de gran número de posiciones rusas, que fueron ocupadas en la noche del día 2 al retirarse los rusos.

El primer cuerpo de ejército de Siberia ha sido casi totalmente envuelto. Este cuerpo de ejército logró escapar de un coto seguro, gracias á muy hábil maniobra y posteriormente salvó á la división del general Orloff, atacando á los japoneses de flanco, en el momento que el general Orloff se veía amenazado y estaba á punto de ser aniquilado. El general Orloff se encuentra gravemente herido."

La retirada del general Kuropatkin es una consecuencia lógica del plan ruso, consistente en detener y fatigar á los japoneses en los diversos puntos estratégicos de los caminos que conducen al norte, para colocar al enemigo en situación desventajosa por alejamiento de su base de comunicaciones. El éxito de este plan ha sido desbaratado por una falta grave del general Stakelberg, que según el general Kuropatkin, se permitió interpretar á su placer las órdenes, en vez de obedecerlas tal y como se le había ordenado. El general Stakelberg cometió la falta de no pasar el río cuando se le ordenó, que fué en el momento en que se comunicó á todo el ejército que pasara á la orilla derecha del Taisé.

El ejército del general Stakelberg, que es el 1º siberiano, se compone de la 1ª, 2ª y 6ª divisiones, la brigada de cosacos del Osuri, la 1ª brigada de artillería siberiana y un batallón de ingenieros.

EL CRUCERO "DIANA"

Telegrafían de Saigon (Indo-China francesa) con fecha 4 de Septiembre, diciendo que el comandante del crucero ruso Diana ha recibido del almirantazgo orden para que desarme su buque.

EN EL EXTREMO ORIENTE

(POR A. G. HALES)

II

LA CAMPAÑA JAPONESA DEL VERANO

No creo que los estadistas y prohombres del Japón esperen poder sostenerse permanentemente en la Manchuria contra Rusia. Su plan de campaña era barrer á Puerto Arturo, dar batalla á las diseminadas fuerzas rusas antes de que se juntasen y empujarlas hasta Mukden, ó Harbin antes de que pasase el verano, y luego hacer arreglos con Rusia que fijasen las posesiones de Corea bajo el gobierno del Mikado, dándole á Rusia los derechos del ferrocarril por toda la Manchuria, con Port Arthur, como puerto libre, sostenido por las grandes Potencias conjuntamente, las cuales administrarían y vigilarían esta salida al Océano, poco más ó menos como se hace hoy en la ciudad de Tientsin. Esto sería una protección eterna para el Japón contra una agresión moscovita en los días en que Rusia despareciera y se preparase.

Opino que el Japón ha contado mucho no solo con la falta de preparación de Rusia, sino también con el temperamento moroso que caracteriza á los sábitos del Czar. Contando con estos dos factores esperaron aniquilar totalmente el ejército ruso en Extremo Oriente.

Sé que nunca contaron con la gran retirada que los rusos han efectuado casi en todas direcciones. En el Japón se creía que Rusia se mantendría en sus posiciones y que haría frente al Japón á causa del desprecio que ciertos altos personajes rusos sienten por todo aquello que sea japonés, y que de ese modo experimentarían grandes desastres en el campo de batalla y sufrirían derrotas gigantescas antes de comprender con qué enemigo luchaban.

Los japoneses creyeron que los moscovitas nunca correrían el riesgo de aminorar su prestigio en el Asia retirándose sin ser antes totalmente aplastados. Sé también que los japoneses contaron con que obligarían á los dislocados cuerpos de ejército del Czar á aceptar la batalla en cualesquiera condiciones, antes de retirarse, ante el temor de que la retirada en presencia del enemigo, pudiese ocasionar

levantamientos y cataclismos en Finlandia y Polonia, por lo menos, si no en otras partes del vasto imperio moscovita.

En este cálculo se equivocaron los japoneses, porque las cabezas asiáticas no razonan lo mismo que las moscovitas. Tan pronto como el peligro se hizo inminente, las fuerzas rusas empezaron á retirarse; no por pánico ni por temor, sino obedeciendo á un plan trazado de antemano.

Los japoneses no han podido recoger el fruto de tantos años de labor. Han hecho esfuerzos gigantescos para forjar á los rusos al combate. Han sido bravos, con una bravura tal, que se han ganado la profunda admiración del mundo entero. Han sido incansables en sus marchas, hábiles en sus estrategias, casi temerarios en sus estratagemas, casi temerarios en sus flaqueos y contraflaqueos. Pero cada vez que han intentado dar un golpe aplastante á su mal preparado enemigo, han sido burlados y han dado el golpe en vano. Los rusos han desaparecido en todas partes como fantasmas. Los japoneses han ganado casi todos los combates en donde sus contrarios han hecho resistencia, pero hasta ahora no han opuesto ninguna resistencia á la altura los gigantes esfuerzos hechos por los hijos del Nipón, á pesar de que las fuerzas del Mikado están ya encima de Mukden, y el Mar Amarillo se encuentra allí; á lo lejos, á su retaguardia— peligrosamente lejos—con un enemigo que lentamente pero con seguridad va concentrando sus fuerzas á su vanguardia, en los confines de la Siberia.

Si hubiera podido romper y atravesar el centro de Kuropatkin en Liao-Yang, entonces hubiera destruido al ejército ruso completamente, cortándolo en secciones y riendiéndolo éstas una tras otra. Pero Kuropatkin sólo se detuvo el tiempo suficiente para dar á los japoneses una prueba del verdadero temple en que están forjadas sus tropas, y continuó su marcha, que probablemente no terminará hasta Harbin.

PUERTO ARTURO SÓLO CAERÁ

Á PUNTA DE BAYONETA. Mientras tanto, Puerto Arturo no ha caído, ni caerá hasta que se tome á punta de bayoneta, después de una lucha que rivalice con los horribles acontecimientos de Plevna. Sé que el coraje japonés está á la altura de la empresa que tiene entre manos, y sé también que allí, donde el Czar ha rogado á sus soldados que se mantengan firmes, pelearán y morirán como leones.

Ni la Polonia, ni Finlandia, ni ninguna otra parte de los dominios moscovitas se ha levantado en armas ante la gran retirada. Yo no creo que esto ocurriese, ni tampoco creo que ocurra, lo mismo que nunca creí que la India, el Canadá ó la Australia se levantasen contra Inglaterra en aquellos días en que el mundo se reía de nosotros porque Buller fué completamente derrotado una y otra vez en Tugela por los boers.

Tampoco Rusia, hasta ahora, ha perdido gran cosa del prestigio en el Asia á causa de su retirada y de las derrotas que ha sufrido durante este verano. Los asiáticos no son tan impulsivos como los pueblos del Occidente. Son más viejos en años, en experiencia y en conocimiento que los moscovitas. Lo que el mundo occidental considera debilidad, el de Oriente se inclina á juzgarlo como astucia, y dudo que haya hoy en la superficie del globo otro pueblo que se sienta tan intranquilo como el arrojado, pero previsivo japonés. Si se logra alcanzar á Kuropatkin, destróyalo entre Mukden y Harbin, ó antes de que llegue á ponerse completamente fuera de alcance, pueden los japoneses esperar algo de la guerra; pero dudo que lo realicen, porque si á Kuropatkin le mortifican mucho, puede pelear y peleará. Si, por el contrario, como yo creo, los japoneses al comenzar el invierno se encuentran aún en la parte oriental de Harbin, con las fuerzas de Kuropatkin, aumentadas diariamente hasta adquirir proporciones gigantescas, tal vez lamenten entonces los japoneses no tener su cuartel general algo más cerca de su base de operaciones.

Entierro

Se efectuó esta mañana el de la buena y estimadísima Edelmira Alonso de Landa, constituyendo el acto una demostración de afecto y de simpatía para la que en vida se hizo querer de cuantos la conocieron y para sus familiares y deudos más cercanos, que se han visto acompañados en su dolor, no solo por sus amigos, sino también por representantes de todas las clases sociales.

Presidieron el duelo, con su representación propia y en la del doctor Gabriel Landa, los hermanos políticos de la finada, señores Rivero, Sols y Landa (D. Manuel), quienes terminado el sepelio, dieron las gracias á cuantos los habían acompañado en el triste acto.

Reiteramos con estas líneas el testimonio de nuestro dolor á los atribulados familiares de la infortunada dama.

LAS NIMEDADES NIMIAS

Habana, Septiembre 8 de 1904. Señor Director del DIARIO DE LA MARINA. Presente. Muy señor mío: La Discusión de hoy trae un choteo á propósito de un error geográfico deslizado en un telegrama que publicó el DIARIO DE LA MARINA con motivo de la revolución en el Paraguay.

profesión, pero no puedo vencer el deseo de enviarle el siguiente recorte, tomado de La Discusión del 10 de Febrero, que yo habíase servado por el error garrafal que contiene:

"DESCARRILANDO TRENES

(Por el cable)

Nueva York, Febrero 9.—De Managua, la capital del Departamento de su nombre, en la República de Uruguay, anuncian que los revolucionarios han descarrilado un tren del ferrocarril de Chinandiga Vieja pereciendo 21 de los pasajeros que conducía."

Como usted bien sabe, Managua y Chinandiga Vieja están en Nicaragua, de modo que si el DIARIO de hoy equivocó la palabra uruguayos por poner paraguayos,—muy fácil de ocurrir con frecuencia por el parecido fonético de ambas y por su mismo origen guaraní,—haciendo en consecuencia atravesar imaginariamente vastos territorios á los uruguayos para tomar participación en la contienda paraguaya, en cambio La Discusión hizo atravesar á los mismos uruguayos por toda la América del Sur (tan odiada y tan poco conocida por ese periódico) el istmo de Panamá y dos repúblicas centro-americanas para llegar al estado de Managua, en Nicaragua.

Siento no haber reservado los números de La Discusión aparecidos desde el 13 de agosto (día en que estalló la revolución en Paraguay), pero si Vd. los tiene á mano, revise los telegramas publicados hasta la fecha bajo el título irrespetuoso de "Las Convulsivas", y verá con gran asombro (si ya no lo ha observado) que la equivocación que ese periódico critica al "DIARIO" la ha cometido varias veces La Discusión con la circunstancia agravante de que las ciudades paraguayas son ubicadas por La Discusión en el Uruguay y viceversa. Todavía recuerdo un telegrama publicado del día 19 á 21 de Agosto, en que decía que el crucero revolucionario Sajonia había apresado en el río Uruguay al crucero del gobierno Villaría y que habían caído en poder de los revolucionarios las ciudades del litoral uruguayo Humaitá, Villapilar y Villaclara. Vd. sabe bien que las tres están sobre el río Paraná y pertenecen á Paraguay.

El 18 de Agosto La Discusión publicó el siguiente cable:

"BOMBARDEO DE ASUNCION

Asunción, la capital de Paraguay, ciudad de 25.000 habitantes, ha sido bombardeada por los vapores Sajonia y Villarías, en poder de los rebeldes, después de haber obtenido el Cuerpo Diplomático extranjero un armisticio bastante á poner á salvo á los habitantes pacíficos del lugar."

Yo creo que La Discusión ha agregado algo á este cable, porque el correspondiente de la Prensa Asociada no debe ignorar que por el censo de marzo de 1902 la Asunción tenía (sin contar los barrios circunvecinos) 41.300 habitantes, lo que debería saber bien La Discusión que alardea de saberlo todo.

Y sin recurrir á más remotas fechas, en el número de hoy, en el mismo que contiene el choteo al DIARIO, se encuentra el siguiente cable:

"LAS CONVULSIVAS

Buenos Aires, Septiembre 7.—La revolución del Paraguay presenta visos de acercarse al punto decisivo. Se confirma la noticia de haberse apoderado los revolucionarios de Villa Encarnación, capital del importante departamento de su nombre, al sur de la República, á orillas del Paraná, con toda su guarnición, armas y pertrechos que había en la plaza.

Los revolucionarios uruguayos han rechazado todos los términos de conciliación ofrecidos por una comisión enviada por el Gobierno constituido á sus campamentos, en busca de una solución pacífica al conflicto.

La República Argentina ha rehusado reconocer la beligerancia á los revolucionarios.

La situación de la Asunción es desesperada. Escasean los comestibles, vendése á precios fabulosos los artículos de primera necesidad y el terror ha sentado allí sus dominios."

En el anterior telegrama se evidencia que es fácil una equivocación en los nombres uruguayos y paraguayos.

Finalmente, el 30 de Agosto, La Discusión publicó los siguientes cables:

"LAS CONVULSIVAS

URUGUAY Y LA ARGENTINA.

Buenos Aires, Agosto 29.—La guerra con Uruguay se considera probable. En los establecimientos navales y militares reina gran actividad. El crucero "Almirante Banes" se está alistando para hacerse al mar con una comisión importante. Un alto funcionario ha declarado que la tolerancia del Gobierno argentino para con los revolucionarios del Uruguay, es causa de la tirantez de las relaciones entre los dos Gobiernos, da la razón á Uruguay y censura la diplomacia inconsciente del presidente Roca.

Ha agravado la situación el hecho de haber un cañonero del Uruguay apresado un buque conduciendo expedicionarios rebeldes uruguayos en aguas argentinas, algunos de los cuales fueron muertos, escapándose otros por haberse arrojado al agua, nadando hasta ganar la costa.

ARGENTINOS Y PARAGUAYOS

Buenos Aires, Agosto 29.—La flotilla de los revolucionarios paraguayos ha sido notificada por el comandante del crucero argentino que lleva el nombre de esta capital, que se dispone á echar á pique á aquel de sus cañoneros que, en lo sucesivo se atreva á detener ó molestar á los buques argentinos.

Pues bien; esos dos cables han sido arreglados a piacere por La Discusión, pues según he leído en todos los periódicos de Nueva York correspondientes á la misma fecha, dicen que el buque que conducía los revolucionarios eran

para el Paraguay y que es contra el Paraguay, por lo mismo, que se preparaba la Argentina, según se deduce por el segundo telegrama que antecede.

Ruego al señor Director que reserve mi nombre por el motivo que le indiqué al principio, y me alegraré que estos datos le sirvan de algo contra la propaganda odiosa y llena de insidia que sostiene el periódico oficial de esta Isla contra todas las repúblicas latino-americanas.

Con este motivo lo saluda con el mayor aprecio,

X.

LONGINES "LONGINES," reloj plano elegantísimo y fijo como el sol. Fidase en todas las joyerías. Unicos importadores Cuervo y Sobrinos.

ASUNTOS VARIOS.

DESPATCHANDO

Los Secretarios de Estado y Justicia y Hacienda han estado despatchando hoy con el señor Presidente de la República.

SIN LUGAR

La Secretaría de Hacienda ha declarado sin lugar la queja que elevó el señor don José María Valdés contra el Ayuntamiento de Guanabacoa que le exigió á hizo efectivas las contribuciones correspondientes por la explotación de un tren de cañinas que el recurrente tiene establecido en aquella localidad.

ESTÁ EN VIGOR

Con motivo de queja elevada á la Secretaría de Hacienda por varios industriales de Matanzas, se ha declarado por aquel Centro que está en vigor el epígrafe de "Encomendados" de la Tarifa 2ª del Subsidio "Tratantes en carnes", y que por consiguiente, no debe suponerse que estén exentos de contribuciones los que ejerzan la industria de matanza de ganado, como no lo están los que se dedican á la expendición de carnes, ni en general puede estarlo cualquiera que se dedique á la explotación de alguna industria lucrativa.

FISCAL

El Presidente de la República nombró ayer á propuesta del Secretario de Justicia, para el cargo de Fiscal de la Audiencia de la Habana, al señor don Juan Gutiérrez Quirós, magistrado de la de Santa Clara.

SELLOS HABILITADOS.

El Secretario de Hacienda ha dispuesto que se habilite medio millón de sellos de la serie A, color rojo, número 7, é igual cantidad de la misma serie y color número 8, correspondientes á litros ó botellas, medios litros ó medias botellas, de sidras naturales importadas, para idénticos envases de sidra natural de pila á otras frutas de fabricación nacional, llevando como distintivo de dicha habilitación una sobre-inscripción de imprenta en tinta verde que dice: "Fabricación."

NOMBRAMIENTO.

Ha sido nombrado Magistrado de la Audiencia de Santiago de Cuba el teniente Fiscal de la de Matanzas, señor Laredo.

SACERDOTES AUTORIZADOS

Por la Secretaría de Justicia han sido debidamente autorizados para solemnizar matrimonios los sacerdotes de la religión católica apostólica romana de la Diócesis de Pinar del Río, señores Adriañ Nega de Toro, Salvador Nalda, Eduardo A. Clara, Braulio de Mata, Dalmacio Pérez y el de la Orden Religiosa de San Benito Alberto Schaller.

HOMICIDIO EN GUINES

El Agente en Guines de la Policía Especial del Gobierno de esta provincia ha pasado el telegrama siguiente: Guines, Septiembre 9, á las ocho a. m. Gobernador Provincial. Habana.

En la calle de las Delicias, á las nueve de la noche, fué muerto Eulogio Alvarez por Tranquilino Zamora de un tiro en reyerta.

La Policía Municipal se constituyó en el lugar del hecho. El autor se dió á la fuga; es probable su captura.

PERA, Agente Especial.

REGISTROS NECESARIOS

El Secretario de Gobernación ha dispuesto se interese de algunos señores que durante la guerra desempeñaron cargos de Gobernadores y Tenientes Gobernadores, los registros de nombramientos por ellos expedidos á empleados subalternos del elemento civil de la revolución, á fin de comprobar los servicios declarados en sus planillas por individuos de dicho cuerpo civil.

Esos documentos disminuirán en gran parte las deficiencias del registro que formó la Comisión Central revisora y liquidadora.

POSESION

El día 7 tomó posesión del cargo de Administrador de la Aduana de Santiago de Cuba el señor don Manuel Rodríguez Fuentes.

LA INMIGRACION CHINA

El Presidente de la República ha ampliado hasta el primero de Diciembre próximo el plazo fijado en la séptima de las Reglas del Decreto, número 237 de 11 de Agosto próximo pasado sobre desembarco de comerciantes ó otras personas de nacionalidad china que vengán á Cuba, por placer ó por razón de negocios.

ESTADOS UNIDOS

Servicio de la Prensa Asociada DE HOY

DESASTRO TEMPORAL

Madrid, Septiembre 9.—Ha habido en la provincia de Zaragoza un temporal de agua que ha causado grandes desperfectos; á consecuencia del desbordamiento de los ríos, han sido anegados los pueblos de Belchite, Pina y otros, inundados los campos, destruidas las cosechas y la línea del ferrocarril de Mora ha quedado debajo del agua, estando por lo tanto, interrumpida la circulación de los trenes.

CONSPIRACION SOSPECHADA

Barcelona, Septiembre 9.—Han sido arrestadas dos personas más, por creerse que tienen complicidad en el asunto de la bomba hallada hace algunos días en una de las calles de esta ciudad y se supone que ha sido depositada allí á consecuencia de alguna conspiración anarquista fraguada en el extranjero.

La policía está siguiendo varios rastros y analizado el contenido de la bomba, se averiguó que estaba cargada con nitro-glicerina y permanganato de potasa.

PIO X Y FRANCIA

Roma, Septiembre 9.—S. S. el Papa ha recibido en audiencia á 1,500 peregrinos franceses, en su mayor parte sacerdotes y monjas y en la alocución que les dirigió, dijo que á pesar de todo lo que ha sucedido, Francia es siempre la nación más amada de su corazón y si fuese necesario, estaba dispuesto á sufrir más aún, á fin de asegurar su prosperidad y grandeza.

Se comenta mucho la moderación de la alocución del Papa, considerándola como un indicio de que el Vaticano no ha perdido todavía la esperanza de llegar á una satisfactoria avenencia con el gobierno francés.

EL DELEGADO APOSTOLICO

El Secretario de Estado de la Santa Sede, Monseñor Merry del Val ha recibido en audiencia á Monseñor Chapelle, el Delegado Apostólico en Cuba, lo que se considera como una distinción especial, pues son muy contadas las audiencias que se conceden en la actualidad.

Monseñor Chapelle presentó su informe sobre su delegación en Cuba al Secretario, quien se mostró en extremo atento y complacido y le manifestó el deseo de verle otra vez.

HUELGAS TERMINADAS

Chicago, Septiembre 9.—Han vuelto al trabajo los obreros de los gremios que se hallaban en huelga, sin haber logrado que sus reclamaciones fueran satisfechas.

INCENDIO

Méjico, Septiembre 9.—Anuncian de Progreso, Yucatán, que se ha declarado en aquel puerto un voraz incendio, que no había sido aún dominado en los momentos de telegrafiar.

MOVIMIENTOS ANTI-SEMITICOS

San Petersburgo, Septiembre 9.—Se han recibido repetidos informes acerca de disturbios anti-semiticos que revisten mucha gravedad en varias de las provincias del Suroeste de Rusia.

POSICIONES DE LOS JAPONESSES

El general Kuropatkin dice en su último informe á que aludió un telegrama de ayer tarde, que el cuerpo de ejército del general Kuroki se hallaba á 27 millas al Este de la línea férrea y el del general Okú, á 20 millas al Oeste de la misma.

HORRIBLES PORMENORES

Nueva York, Septiembre 9.—Empieza á recibirse extensos y gráficos pormenores, de origen ruso, sobre la prolongada, sangrienta y desesperada batalla de Liao-Yang; se describe el campo en que se dió como un verdadero infierno; varios de los oficiales del Estado Mayor del general Stakelberg fueron muertos ó heridos; los rusos rodearon dos batallones japoneses que se negaron á rendirse y fueron muertos todos los hombres que los componían.

COLUMNA ANIQUILADA

Che Foo, Septiembre 9.—Avisan de Puerto Arturo, que una columna de 700 japoneses fué aniquilada por la explosión de una mina eléctrica terrestre, que había sido colocada por los rusos.

LA HUELGA FRACCIONANDOSE

Marsella, Septiembre 9.—La huelga de los trabajadores del puerto se está fraccionando gradualmente.

LA REMOLACHA.

Londres, Septiembre 9.—La cotización del azúcar de remolacha ha tenido una nueva baja, y cierra á 10s. 7.1/2d.

LA BOLSA DE NUEVA YORK

Ayer, jueves, se vendieron en la Bolsa de Valores de New York, 932,100 bonos y acciones de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

Los que toman la cerveza LA TROPICAL tienen asegurado el estómago de afecciones digestivas.

Movimiento Marítimo

EL LUGANO. En la mañana, de hoy tomó puerto procedente de Liverpool, Bilbao, Santander, Coruña y Vigo el vapor inglés Lugano con carga y 69 pasajeros. EL MARTINIQUE. Procedente de Miami y Cayo Hueso fundó en puerto esta mañana con carga y 5 pasajeros el vapor americano Martinique. GANADO. El vapor cubano Mobila importó del puerto de su nombre ayer lo siguiente al señor Fred Wood: 2 añosos, 8 perros, 71 vacas y 44 terneros.

MERCADO MONETARIO

CASAS DE CAMBIO. Plata española... de 77 1/4 á 77 3/4 V. Oro de Italia... de 82 á 85 V. Billetes B. Español... de 4 1/4 á 5 1/4 V. Oro americano contra español... de 108 1/2 á 109 1/2 P. Oro amer. contra plata española... á 40 P. Centenes... á 6.81 plata. En cantidades... á 6.82 plata. Luises... á 6.43 plata. En cantidades... á 6.44 plata. El peso americano en plata española... á 1-40 V. Habana, Septiembre 9 de 1904.

OBSERVACIONES

correspondientes al día 8 de septiembre, hechas al aire libre en EL ALMENDARES, Obispo 54, para el DIARIO DE LA MARINA.

Table with 3 columns: Temperatura, Centígrado, Fahrenheit. Máxima... 20° 84°. Mínima... 27° 80°. BAROMETRO. A las 8 de la noche: 762 mm.

COMUNICADOS.

Habana, Septiembre 8 de 1904. Sr. Director del DIARIO DE LA MARINA. Muy Sr. nuestro: Sirvase insertar en el periódico de su digna dirección las siguientes líneas: "El Sr. Rafael Menéndez, se ha separado de nuestra casa como vendedor, dejando bien sentada su reputación y buen nombre". Dando á Vd. las gracias, quedamos de Vd. atto. s. a. q. b. s. m. Arnoldo Fleish y Cp. 1176

Advertisement for E. P. D. LA SEÑORA BLANCA ALONES DE NOVELA HA FALLECIDO. Y dispuesto su entierro para el día de mañana 11, á las 3 de la mañana, su esposa, madre, hermanas y hermanos políticos y demás familiares que suscriben, suplican á las personas de su amistad, que sirvan encomendar su alma á Dios y acompañar el cadáver desde la casa calle de Neptuno 1963, al Cementerio de Colón. Habana 10 de Septiembre de 1904. Darío Novela.—Dorothea Kocus—Cristina y María Alones—Aurelio Melero—Alfredo, Lorenzo y Gerónimo Novela—Manuel Garmona—Domingo López—Nicolás Quintero—Lorenzo Novela—Dra. Moas-Manuel y César Alones, 1181 11-10

VAPORES DE TRAVESIA

- SE ESPERAN. Sept 10 Conde Wilfredo, Barcelona, 11 Pio IX, N. Orleans, 12 Séneca, N. York, 12 Esperanza, New York, 13 Prinz A. Wilhelm, Hamburgo, 14 Excelior, New Orleans, 14 México, New York, 14 Lafayette, Veracruz, 14 Galicia, Liverpool, 15 Mobila, Mobila, 16 Montevideo, Cadiz y escalas, 19 Alfonso XIII, Veracruz, 19 Monterey, New York, 20 Westphalia, Hamburgo y escalas, 21 Morro Castle, New York, 24 Saint Croix, Progreso y Veracruz, 27 Miguel Gallart, Barcelona, 28 Casaflo, Liverpool y escalas. SALIDRAN. Sept 10 Morro Castle, New York, 12 Pio IX, Canarias y escalas, 13 Séneca, Progreso y Veracruz, 13 Esperanza, N. York, 13 Excelior, New Orleans, 14 Prinz A. Wilhelm, Veracruz, 15 Lafayette, St. Nazaire y escalas, 17 México, N. York, 19 Monterey, Progreso y Veracruz, 20 Vigilante, G. G. Lewis, C. y Cp., 20 Alfonso XIII, Coruña y escalas, 26 Saint Croix, Coruña y escalas.

PUERTO DE LA HABANA

BUQUES DE TRAVESIA. ENTRADOS. Día 8: De Miami y Cayo Hueso, en 7 horas vp. americano Martinique cap. Dillon, ton. 986 con carga y 5 pasajeros. G. G. Lewis, C. y Cp. De Liverpool y escalas en 26 días, vap. inglés Lugano, ep. Knight, tons. 3788, con carga y 69 pasajeros, á H. Astorqui. SALIDOS. Día 9: Savanah vap. nor. Albia, C. Hueso y Miami vap. am. Martinique.

Movimiento de pasajeros

LLEGADOS. De Mobila, en el vap. cubano Mobila: Sres. John Kalind—Mary Gates—Harold Gates. Buques con registro abierto. N. York, vp. amer. Morro Castle por Zaido y Comp. Mobila, vp. cubano Mobila por L. V. Placé, New Orleans, vp. amer. Louisiana, por Galban y Ca. Canarias, Cadiz y Barcelona, vp. esp. Pio IX, por Marcos Hnos. y Cp. Cayo Hueso y Tampa, vap. amer. Mascotte por G. Lawton, Childs y Ca. Cayo Hueso y Miami, vp. amer. Martinique, por G. Lawton, Childs y Ca.

Buques despachados

Apalachicola, bca. uruguay. Tres Amigos por H. Astorqui—Lastré. Savannah vap. nor. Albia, por C. Reina.—Lastré.

EFFECTOS DE VIAJE PARAGUAY Y BASTONES. Veá Vd. EL SURTIDO QUE TIENE La Marina POTALES DE LUZ. C 1715 TELEFONO 923 8

Gran Academia Comercial. De Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía y Telegrafía. DIRECTOR: LUIS B. CORRALES. SAN IGNACIO 49. En solo cuatro meses se pueden adquirir en esta Academia, los conocimientos de la Aritmética Mercantil y Teneduría de libros. Clases de 8 de mañana á 9 1/2 de la noche. 11898 261-794

JUEGOS FLORALES

Camajuani

Influencia de las Sociedades Regionales Españolas en Cuba y ventajitas que ellas reportan.

(Tema y premio del Centro Asturiano de la Habana.)

I

Orgullosos podemos mostrarnos los españoles de la obra civilizadora realizada por nosotros en América y singularmente en Cuba.

Hemos probado por modo elocuente que nada hay tan fuerte en el mundo como la unión de los hombres, y que los más complejos organismos sociales marchan fácil y rápidamente hacia el ideal del progreso cuando todos sus miembros se inspiran en el propio sentimiento del bien colectivo.

Quien contemple las opulentas Sociedades Regionales Españolas establecidas en Cuba no hace aún veinticinco años; quien medite desahogada y fríamente acerca de lo que sus rápidos acrecimientos significan; quien advierta cómo en su desarrollo obedecen a la ley del movimiento uniformemente acelerado, habrá de reconocer que existe en ellas algo muy grande, algo muy poderoso, un asombroso espíritu vivificador que lleva sus fecundas iniciativas a convertirse en colosales beneficios para sus asociados, en primer lugar, y para el país donde radican, en segundo término.

Modelo, pues, de organizaciones sociales, cada Centro Regional es como un desideratum al que debe propender la nación cubana. Alcanzar en un Estado la mayor sencillez en los procedimientos administrativos; manejar el Erario de tal suerte que no se dilapide ni un solo peso; hacer que cada rueda de la máquina social se mueva sin entorpecer el movimiento de las demás; obtener del trabajo el mayor rendimiento con el menor esfuerzo; lograr el aplauso de todos los ciudadanos y conseguir que en el seno de la colectividad no se susciten rencillas ni desavenencias, es llegar a la meta de todas las aspiraciones políticas: bien podría decirse que el Estado en que tales cosas sucedieran sería el mejor constituido del mundo.

Y bien; las Instituciones Regionales, compuestas de muchos millares de socios (algunas cuentan más en sus listas que habitantes ciertas importantes poblaciones), realizan, en su esfera, el ideal del gobierno. Son, pues, una especie de norte para la nación en donde moran, a la que continuamente dicen con la elocuencia avasalladora de los hechos y de los números: "Este es el camino que conduce a la prosperidad y a la dicha."

Cómo hayan llegado esas Asociaciones a tan notable desarrollo es cosa que fácilmente se explica: dando siempre más de lo que reciben; lo que se tendría por paradójico si no se considerara que en la mutualidad los beneficios están en razón directa del número de asociados. Ciente pueden mucho

más que uno; mil más que ciento; un millón más que mil.

Por otra parte; no es posible negar, sin cerrar los ojos a la luz, que estos poderosos Centros, aparte el bien que reportan individualmente a cada uno de sus asociados, facilitándoles esparcimiento y solaz en sus espléndidos palacios, donde se han acumulado todos los refinamientos del bienestar y del lujo; instrucción primaria y superior en sus numerosas aulas, dirigidas por un competisimo profesorado; y alivio ó curación de sus padecimientos en las miríficas Quintas de Salud, donde se encuentra todo lo higiénico, en cuanto a local higiénico, facultativos notables en todas las especialidades médicas y quirúrgicas, aparatos científicos, departamentos hidroterápicos, laboratorios histo-químicos etc. etc., ejercen una bienhechora afición social dentro del Estado en que residen, coadyuvando con el Gobierno en esas tareas, propias de la Beneficencia pública en otros países, y ahorrando al Erario una muy respetable suma de dinero.

Tales son, en efecto, los resultados que Cuba obtiene de la existencia de los Centros Regionales Españoles.

No puede haber, pues, nada que haga más nuestros sentimientos de españoles amantes de nuestra Patria, que verla influyendo aún, por el esfuerzo de sus hijos expatriados en América, al progreso de estas nuevas naciones, venidas a la vida de la civilización por su generoso y nunca paralizado esfuerzo.

II

"Los Centros Regionales de la Habana prodigan la enseñanza a 6.000 alumnos; suplen 120 escuelas de 450 alumnos y ahorran al Estado cubano más de 20.000 pesos mensuales."

Eso decía el que esto escribe hace poco más de un año en el periódico español que por entonces dirigía en la Habana. Y a fe que la elocuencia de esos guarismos hace inútil todo comentario.

Sin embargo, no estará de más que consignemos la opinión de un ilustre cubano que ha analizado el valor social de las Instituciones Regionales españolas desde el punto de vista de la enseñanza que en ellas se reparte.

"Vosotros abris las puertas — decía don Enrique José Varona en memoranda discurso pronunciado en cierta velada celebrada por uno de esos Centros — a todos los necesitados de luz, de apoyo y dirección."

"Llamáis y recibís al niño, que busca tanteando su camino; al jovenzuelo que por falta de conocimientos no ha podido empezar a orientarse rectamente; al adolescente que mira más allá del corto horizonte que lo estrecha; al adulto que no logró recibir en sus primeros años el vívido espiritual, pero que comprende que aún no es tarde para adquirirlo."

"A todos brindáis los elementos del saber necesario; al niño para que su mente se fecunde; al adulto para que su espíritu se rectifique, y a todos los colocáis dentro de una atmósfera moral tan sana como fortificante, porque cuanto les rodea les habla de la virtud del trabajo y la más alta lección que reciben es que el bien que se les dispensa es el feliz resultado del concierto y la suma de los esfuerzos de muchos hombres, animados principalmente por la buena voluntad."

Este beneficioso resultado, tan gráficamente descrito por el señor Varona, tiene esplendores gloriosos cuando se considera que la enseñanza difundida por los Centros Regionales sirve a la vez de poderoso estímulo ó acicate a la

enseñanza oficial, que para mantenerse a la debida altura, ha menester no quedarse atrás y progresar, progresar siempre, para que no le resten prestigio y consideración los adelantos de la enseñanza privada.

III

Pero no es sólo en las aulas donde estas benéficas Instituciones dan gratuitamente el pan de la enseñanza.

En las Quintas de Salud existen copiosas bibliotecas en donde el enfermo puede distraer sus forzados ojos con la lectura de libros de todo género y revistas y diarios de la República y del extranjero.

En los salones de lectura de sus palacios existe aún mayor copia de libros y periódicos y concurren muchísimos lectores; de suerte que la difusión de la enseñanza se realiza a la vez intensa y extensiva.

Y no es sólo cultura intelectual la que de las Asociaciones Regionales se esparce; es también moral la enseñanza que difunden.

Quien tenga la curiosidad de visitar de noche esos Centros, los encontrará siempre llenos de centenares de jóvenes. Los unos recogen en las clases la instrucción que en ellas se brinda gratuitamente a todos; allí aprenden teneduría de libros, idiomas, historia, literatura, pintura, etc. Otros tiran a las armas y desarrollan su organización física con ejercicios gimnásticos. Otros hojean revistas y periódicos ó leen obras literarias ó científicas. Otros esperan la mente jugando al trisillo, al billar ó al ajedrez... Todos ellos son una legión de juventud sustraída a los garitos y lupanares.

Este solo aspecto de las Corporaciones españolas de que tratamos, bastaría para concederles toda la importancia que unánimemente se les reconoce.

IV

No es menor su bienhechora influencia desde el punto de vista sanitario.

Cuando se quiere dar a los extranjeros que visitan la Habana la medida de lo que vale la capital de la nueva República, se les lleva a las Quintas de Salud que para honra suya mantienen las Sociedades Regionales Españolas. Y es de ver la admiración que todos los visitantes demuestran cuando se les hace notar que aquellos hermosos edificios, aquellos suntuosos salones, aquellas confortables alcobas, aquellos amenos jardines, aquellos elegantes balnearios, aquellos notabilísimos departamentos quirúrgicos donde no sólo hay lo necesario, sino también lo que podría considerarse superfluo si de la humana salud no se tratara, son establecimientos de propiedad particular en los que el Estado para nada interviene, como no sea para exigirles el pago de una contribución de la que por los inmensos servicios que prestan, deberían estar exentos.

Muchas acciones no cuentan con establecimientos oficiales, no diremos iguales, pero ni siquiera aproximados a las Quintas de Salud de las Asociaciones Españolas de Cuba.

Ahora bien, el Estado que, aunque de propiedad privada y en manos de extranjeros, puede ostentar casas de salud como esas, recibe un extraordinario beneficio; aunque sólo sea el de esa ostentación. Más aún prestan dichos sanatorios mayor ventaja. Consideremos lo que sucedería en la Habana, por ejemplo si tales establecimientos no existieran. Cada individuo de los que hoy van a las Quintas Españolas, una de dos, ó permanecería en su casa durante sus enfermedades ó iría a

parar a un hospital público. En el primer supuesto, cada casa donde se albergase uno de esos enfermos vendría a aumentar el catálogo de los lugares que pueden convertirse fácilmente en focos de infección, porque desgraciadamente la higiene doméstica no está en ninguna nación a tan gran altura como la hospitalaria. En el segundo caso, pesaría sobre el Estado la asistencia y manutención del enfermo. Como el promedio de ingresos mensuales en las Quintas de las Sociedades Españolas de la Habana puede estimarse en unos 600, dedúcese sin el menor esfuerzo que ellas han disminuido en otro 600 los puntos de contagio que podría ofrecer la capital cubana; y que ahorran al Estado no sólo el importe de las estancias correspondientes, sino el sueldo del personal que sería preciso aumentar en los hospitales civiles para atender debidamente al mayor número de enfermos. Resulta, pues, que los Sanatorios de los Centros Regionales Españoles constituyen una eficaz garantía de salubridad en la República y a la vez un poderoso medio de ahorrar gastos al Tesoro.

Otro bien reportan. Siendo esas Casas de Salud lugares donde el ánimo y el cuerpo hallan todo cuanto pueda serles grato; ejerciendo notable atracción sobre el que se siente indispuerto, ninguno de sus socios resiste a la tentación de ingresar en ellas, apenas esbozados los primeros síntomas de enfermedad; con lo cual se da, por regla general, el caso de que los asilados son asistidos desde la misma invasión del ataque, cuando aún la dolencia no ha tomado cuerpo y es, por tanto, fácil ó posible la curación. En cambio las clínicas de los médicos particulares suelen arrojar una gran cifra de defunciones ocasionadas por haber acudido el enfermo tarde a manos del facultativo. Rebanan, pues, esos Sanatorios la cifra correspondiente a la mortalidad de la República.

Y la rebanan también por otro medio. Muchos de los Centros Regionales embarcan a los enfermos graves para su país natal, donde ó bien recuperan la salud aspirando los aires de la Patria (que son uno de los más poderosos remedios que pueden recetarse) ó en la tierra madre encuentran el reposo. En ambas hipótesis Cuba se ha desembarazado de un modo, piadoso ciertamente pero desembarazado al fin, de muchos casos que, sin tal remedio, se sumarían a las listas necrológicas de cada mes.

Muy satisfactorio es, sin duda, el estado sanitario de la República cubana. Mucho han contribuido a él las sabias disposiciones higiénicas adoptadas por el Gobierno militar americano y preventivamente continuadas por el actual; pero no sería justo quien negara que en el éxito obtenido han desempeñado asimismo importantísimo papel las Casas de Salud de las Asociaciones Regionales Españolas.

Aun hay otro aspecto bajo el cual deben también examinarse los resultados que el Estado obtiene de la existencia de tales Institutos. Necesitada Cuba de una poderosa corriente inmigratoria que acreciete su exigua población, los Centros regionales, aunque no sea ese su fin, contribuyen a fomentarla. Sábese en la Madre Patria que existen aquí instituciones admirables donde el inmigrante encontrará por la pequeña cuota de peso y medio, pasto para su inteligencia, alivio ó curación de sus enfermedades y hasta manos piadosas que le

cierran los ojos y depositen sus restos en tierra sagrada, si mueren. Esto disminuye el natural horror que inspira siempre un pueblo lejano y desconocido. Y así se ven venir en los vapores españoles muchos jóvenes a quien sus madres no permitirían el viaje si no supieran que alguien se encargaría de suplir en los posibles sus atenciones y cuidados. ¿No será esa la causa principal de que la emigración española se dirija a Cuba con preferencia a otras Repúblicas del Nuevo Continente?

VI

No hemos querido tratar de las ventajas que los Centros Regionales procuran individualmente a sus asociados, porque bastaba enumerarlas al tratar de los provechosos resultados sociales que de ellos se derivan. Por otra parte, con decir que una insignificante cuota mensual da derecho al socio a frecuentar los salones, utilizar los juegos lícitos, concurrir a las clases, usar los baños y el gimnasio, gozar de las fiestas, ser atendido en su casa ó en la Quinta por los médicos de la Asociación, obtener gratuitamente los medicamentos que estos les receten, y saber que en caso de fallecimiento el Centro se encargará de llevar sus despojos con sencillez pero decoroso cortejo, con decir esto, se dice lo bastante sin necesidad de mayor encañamiento.

Privada y socialmente los Centros Regionales Españoles derraman el bien a manos llenas. ¿Qué más necesitan para que de su existencia nos enorgullecamos los de los españoles? Contribuyamos todos a sostenerlos florecientes: honran por igual a Cuba donde residen y a España de que proceden.

ISIDORO CORZO.

MI RESPUESTA

Al coronel Sr. Manuel Aranda. Ciudad

MI estimado amigo: en su noble y generoso empeño de hacer bien a la sociedad cubana, —aunque para ello tenga Vd que echarse sobre los hombros, cual moderno Atlante un mundo de responsabilidades en el órden moral— me hace Vd el honor, desde las columnas del DIARIO DE LA MARINA, de demandar de mí—la como modesta cooperación, en favor del pueblo, mal examinado hoy, por razones de órden moral, según se manifiesta en la información de hechos criminales sugestivos y de actos deshonestos que manchan el decoro de nuestras capas sociales.

Bajo cualquier prisma es hermosa y por demás meritoria su obra de Vd. Pero si la miramos bajo el prisma eminentemente cubano, es entonces doblemente grande y doblemente meritorio. Esta es un empeño al que Vd. me invita, para siempre dispuesto, convencido una vez más, de que nuestra clase obrera sufre, más directamente, el aguijón de estos males que se señalan, y es preciso salvarla a toda costa, haciendo un supremo esfuerzo en la agonía y el deber de que nos hablaba Martí cuando nos hablaba de la Patria irredenta. Irredenta he escrito y no tacharé la palabra. Para nosotros, la labor no ha terminado; la redención no ha concluido. Quiero decir que el mal está en toda la sociedad y no en parte de ella.

La moral es a la sociedad, lo que al individuo es el espejo. Los pueblos sin esa virtud, serán libres políticamente, deduzco de la apreciación anterior, que si básica, no del todo incommovible; pues opino, con perdón del maestro insigne con quien estoy de acuerdo en todo lo demás, que mucho adelantaría esta campaña como medida de preparación, tomando como agente del desenvolvimiento de estas ideas los elementos todos de que pueda decorosamente valerse; en tanto llega como complemento en el ideal soñado la ele-

Ya llegó Mercadal

De vuelta de su viaje comercial por los principales puntos manufactureros de Europa y los Estados Unidos, en donde ha mandado fabricar calzado con modelos completamente nuevos, hormas especiales y solo para sus peletería

La Granada, OBISPO Y CUBA. LA CASA MERCADAL, SAN RAFAEL 25.

NOTA.—Remito franco de porte cualquier encargo que me hagan del interior. Juan Mercadal.



MUY PRONTO ESTARA INSTALADA

EN SU NUEVO Y AMPLIO LOCAL DE

Obispo 52

la antigua

CASA DE WILSON

C-1781 2 Sept.

FOLLETIN (20)

LOS COMPAÑEROS DE LA ESPADA

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS POR PONSON DU TERRAIL

PRIMERA PARTE LOS ESPADACHINES DE LA OPERA

(Esta novela se halla de venta en la Moderna Poesía, Obispo, 135 y 137.)

XI

Al terminar la lectura de la carta, todo lo olvidó la Baronesa; todo, hasta el nuevo nombre que ostentaba, para pensar sólo en aquel hombre que constituía su único amor y a quien había creído muerto.

Aquella mujer, que momentos antes se sostenía difícilmente en pie, irguióse resueltamente preguntando a Martín con febril exaltación: —¿Dónde está Héctor; dónde está Héctor? —Venid conmigo —repuso Martín— yo os guiaré; os aguarda abajo, en la playa. Vamos....

La entrevista de los dos amantes fué larga y conmovedora. El pescador y Martín, separados a una larga distancia, oyeron sus suspiros y palabras entrecortadas por los sollos de Marta.

Repentinamente, el oficial dió un grito de suprema desesperación, exclamando: —¡Casada! —¡Casada! —¡Casada! —repetió con reconcentrado furor el oficial.

Marta, recordó entonces, que ya no se llamaba la señorita de Chasteny, sino la Baronesa de Ruvigny.

—¡Oh! —dijo —perdonadme.... creí que habíais muerto.

Y Marta elevó sus ojos al cielo con una expresión de suprema angustia, Héctor Lemblin levantóse silencioso y frío, como hombre que ha tomado una resolución.

La noche estaba oscura; el Océano rugía al pie de la playa. La salvaje majestad del lugar, la tempestad lejana que rugía, el ruido de las olas, todo parecía querer rodear de austeridad y tétrica poesía la última entrevista de los amantes.

—Marta —dijo Héctor, con amargura —cuando como vos se tienen dieciocho años y un brillante porvenir, no se renuncia tan fácilmente a los placeres de la vida, por muy lacerado que se tenga el corazón. Olvidadme, y sed feliz.

—¡Y he de vivir sometida a un continuo martirio ahora que os hallo, cuando os creía muerto! —exclamó la joven con desgarrador acento.

—Triste es que así suceda Marta; pero si es cierto que me amais con verdadera pasión, aun podemos ser felices. Queréis que nuestra desesperación se transforme en alegría y nuestra existencia en una eternidad de placer?

Marta sufrió horriblemente escuchando las tentadoras palabras del joven oficial.

—¡Véis aquella luz! —prosiguió Héctor, extendiendo su brazo en dirección al mar.— Es un bergantín que parte para América; la barca que me ha conducido hasta la orilla, a él pertenece, y en la misma podemos volver a bordo. ¿Queréis huir conmigo Marta?

—¡Huir! —exclamó con espanto la Baronesa.

—¡Si —repetió Héctor con exaltación; —nos iremos al fin del mundo, y ya que no ante los hombres, estaremos unidos ante Dios, que conoce la integridad de nuestro amor.

Marta vaciló, y cuando ya estaba pronta a asentir a lo propuesto por Héctor, las imágenes de su anciano padre y hermana vinieron a recordarle sus deberes de esposa é hija.

—¡Mi padre! ¡Mi hermana! —dijo la joven sollozando —mi huida sería su muerte. Además, yo no me pertenezco. Marchaos Héctor; no puedo seguirlos.

Comprendiendo el oficial que nada conseguía de la Baronesa, dijo a la vez que saltaba a la barca:

—Adios para siempre Marta —y dirigiéndose al pescador que le acompañaba, le gritó con ronca voz: —¡rema! ¡rema, rema mar á dentro!

Momentos después, la barca había desaparecido en la obscuridad.

Marta estuvo a punto de desfallecer, viéndose obligado Martín a conducirla en sus vigorosos brazos, a la plataforma del castillo, por la misma escalera que habían descendido.

Ninguno de los criados había abandonado todavía la cocina, donde un excelente narrador contaba una leyenda atractiva y terrible; nadie sospechó a escena ocurrida en la orilla del mar.

Cuando las doncellas de la señora de Ruvigny penetraron en la habitación para desuendarla, halláronla ya acostada.

Al día siguiente, Marta abandonó el lecho tranquila y resignada.

Quería olvidar a Héctor. Quería amar a su marido y expiar por medio de una vida de virtud y abnegación aquel amor que sentía por un hombre que no era su esposo.

La pobre joven había orado toda la noche y la oración había vertido en su triste corazón un poco de ese bálsamo consolador que hace olvidar los dolores al elevar el alma a Dios. La partida de M. de Ruvigny habíale sido al principio indiferente; ahora esperaba con impaciencia su regreso, y al mismo

tiempo, rogaba a Dios que el bergantín en que iba Héctor, se alejase lo más pronto posible de aquellos lugares.

La joven pasó todo el día sola en la plataforma, interrogando con la mirada las vastas soledades del Océano y estremeciéndose cada vez que una vela se divisaba en el horizonte.

Allí, sobre las rocas próximas a las que servían de base a la torre, distinguíase al adueno recostado indolentemente contra la garita. Aquel vigilante no era Martín, sino su compañero. Marta esperaba con impaciencia la hora del relevo. Tenía necesidad de hablar con aquel hombre que tan adicto se le había mostrado.

La noche se le aproximaba. Por fin vió aparecer al extremo del sendero que conducía a la garita, un bulto. Marta creyó que era Martín que iba a relevar a su compañero. El corazón de la joven latió con violencia y deseosa de hablar con su fiel amigo, descendió rápidamente por la escalera que conducía a la costa y dirigió sus pasos hacia la garita. Cerca de ésta distinguió al adueno sentado de espaldas al castillo. Al ruido de los pasos producidos por la joven, volvió la cabeza el vigilante. Marta dió un grito de asombro, aquel hombre no era Martín, sino Héctor armado y vestido como un adueno.

—¡Vos aquí Héctor! y en ese traje—

murmuró la joven con desfallecimiento.

—¡Si, Marta —respondió el falso vigilante con acento melancólico— yo que he resuelto quitarme una vida que de nada me sirve y que antes de verificarlo, he querido veros por última vez.

—¡Héctor! ¡Héctor! ¡Por qué me torturáis hoy he prometido olvidaros. ¡Por qué no hacéis lo mismo!

—Marta, yo he turbado la paz de vuestro espíritu.... perdonadme. Os lo ruego un hombre que en breve se habrá arrancado la vida por vos.

—¡Callad, por Dios! Héctor.

—¡Oh! —continuó el joven con acento que revelaba una firme resolución.— La vida sin amor es como la flor sin aroma, como la tierra sin luz ni calor... Es preferible la obscuridad absoluta... el silencio eterno. Me mataré, sí, pronunciando vuestro nombre, y este mar que soberbio y majestuoso se extiende a nuestros pies, más compasivo que vos, me abrirá sus brazos y por toda una eternidad me cobijará en su seno.

Dicho esto, trató Héctor de lanzarse desde lo alto de las rocas al mar.

—¡No! no quiero que os matéis... yo moriría también de dolor —exclamó la baronesa con desgarrador acento— no Héctor de mi alma... soy tuya... te amo más que nunca.

Y al decir esto, enlazó fuertemente con sus brazos el cuello de su amante... (Continuará.)

